

Publications

À coeur ouvert : des Indiennes, des Métisses et des Inuites d'Amérique du Nord parlent de culture, d'instruction et de travail

[Précédente](#)

[Table des matières](#)

[Prochaine](#)

4. INTERPRÉTATION DES HISTOIRES

Collins (1990 : 206-219) propose quatre critères d'interprétation, qu'elle oppose aux voies de recherche positivistes. Ces critères, inspirés d'une optique afrocentrique, mettent l'accent sur la primauté de l'expérience vécue, l'utilisation du dialogue pour évaluer les prétentions au savoir, l'éthique de la sollicitude et celle de la responsabilisation personnelle.

Après avoir recueilli toutes les données et reçu des participantes toutes leurs réactions au sujet des transcriptions et des ébauches du rapport, les chercheuses ont passé trois journées à échanger; elles ont lu en entier chacun des exposés narratifs et discuté des possibilités d'interprétation. Elles étaient toutes présentes au moment où les participantes ont raconté leur histoire et les ont écoutées activement. La sollicitude a été immédiate dans nos dialogues, tout comme l'empathie, ce qui nous a permis de prendre des décisions pertinentes au moment de l'analyse du contenu. La position philosophique que nous avons adoptée (celle de la phénoménologie, qui prône les liens directs avec le vécu) nous obligeait à maintenir la primauté de l'expérience vécue au centre de notre étude. Nous nous sommes conformées à l'éthique de la responsabilisation personnelle en réfléchissant sur la méthode phénoménologique qui consiste à suspendre son jugement; nous avons, en effet, laissé le travail d'interprétation de côté pendant un moment, en y revenant sans cesse par la suite, et nous avons essayé, ce faisant, de toujours rester branchées sur les histoires racontées par les participantes, tout en employant notre expertise de chercheuses et les procédés de la recherche.

Dans ce contexte de collaboration, les chercheuses ont découvert dans les histoires des participantes des valeurs et des thèmes fondamentaux. Fait caractéristique, des valeurs sont exprimées dans les histoires racontées par les Autochtones lorsque le sujet abordé est important (Bishop 1996). Les thèmes fondamentaux sont caractéristiques des études qualitatives qui, des

données, extraient des « thèmes émergents » et des « thèmes prioritaires » (Denzin et Lincoln 1994).

C'est seulement après une analyse détaillée des contenus que nous avons pu discerner ces thèmes et ces valeurs, qui tantôt sont énoncés explicitement, tantôt ressortent implicitement des témoignages. Ces thèmes et ces valeurs sont essentiels comme fondements aux politiques et influent sur le contenu des politiques ainsi que sur leur élaboration et leur mise en oeuvre.

Les valeurs fondamentales qui sont ressorties dans les huit endroits où s'est déroulée la recherche sont :

- le respect;
- la confiance;
- la connaissance;
- l'équilibre.

Ces thèmes sont représentés dans des histoires (voir chapitre 3), d'autres récits et des réponses directes à des questions posées aussi bien durant les séances de consultation que dans les entrevues individuelles.

Voici des citations exprimant ces valeurs fondamentales.

Respect

Je pense que la principale chose dont on a besoin, c'est le respect. Le respect est essentiel. Il faut savoir se respecter et respecter les autres. Ça va dans les deux sens. Il faut être respecté — respecté en tant qu'être humain et pour ce que l'on est, respecté dans sa culture et la société à laquelle on appartient — et il faut aussi respecter les autres. Je pense, quant à moi, que c'est la clé. Vient d'abord le respect pour soi-même et sa culture. Le respect doit être là dès le départ si on veut survivre. Il faut être fort culturellement. Une personne qui, dès l'enfance, est forte sur le plan culturel et qui grandit avec cette force et cet appui va pouvoir survivre si elle s'en va, qu'important les événements. Elle pourra toujours survivre grâce à sa force intérieure.

Confiance

Alors, pour moi, c'était important de comprendre que je devais aller à la source; il fallait que je m'assoie avec ces gens, que je les accepte tels qu'ils étaient, tels qu'ils sont. Vous savez, m'asseoir là

et leur dire bonjour, leur dire qui je suis, leur demander :

« De quoi avez-vous besoin, comment est-ce que je peux vous aider? Est-ce qu'il y a quelque chose dont vous aimeriez me parler? Qu'est-ce que je peux faire pour vous aider? »

Simplement leur montrer mon côté humain pour qu'eux aussi puissent, à leur tour, me dire de quoi ils ont besoin.

Connaissance

Je crois également à l'apprentissage expérientiel. Je suis les deux approches. Et je respecte les gens qui se sont instruits grâce à l'apprentissage expérientiel. Mais je sais aussi — je crois que si nous avons les deux, si nous avons les connaissances qu'on acquiert dans les universités et les collèges, les connaissances qu'on acquiert de ces personnes-là, nous pouvons nous en servir aussi bien qu'apprendre à notre façon, pour ensuite emmagasiner aussi des connaissances culturelles. Une fois que nous aurons les deux, nous serons un peuple très puissant, un peuple très fort.

Équilibre

Je dois souvent essayer de trouver un équilibre entre les tâches qui me sont assignées et ma culture. Par exemple, j'aimerais pouvoir assister à des conférences des aînés et à des pow-wow. Seulement, j'ai une très lourde charge de travail. Il peut être très difficile de concilier vie personnelle et vie professionnelle. Les deux sont très importantes. C'est important pour moi de danser et de prendre part à des cérémonies et à des manifestations culturelles, et aussi de partager la culture avec d'autres en faisant des exposés.

Dans ces exemples, la signification des valeurs fondamentales se trouve dans les propos des femmes elles-mêmes.

Une analyse à un deuxième niveau a permis de dégager des thèmes fondamentaux. Les thèmes communs aux huit collectivités sont :

- la guérison;
- la sécurité;
- l'exercice de l'autorité;
- la discrimination;

- la diversité;
- l'instruction;
- le travail.

Les citations qui suivent exposent les thèmes fondamentaux communs aux huit collectivités.

Guérison

Lorsque les femmes auront trouvé la guérison, la famille va guérir, et lorsque la famille aura guéri, la collectivité va guérir, et lorsque la collectivité aura guéri, la Nation va guérir.

Sécurité

J'ai travaillé pendant deux ans, et j'ai trouvé ça très pénible moralement — la violence sexuelle, la violence conjugale et tous les autres trucs qui se passent à l'intérieur de la collectivité. Avant de devenir travailleuse sociale, je croyais vivre dans un endroit sûr. Mais il y a tant de choses qui se passent derrière les portes closes. Plus on en découvre, plus on se rend compte que ça touche aussi les proches. Quand un proche était en cause, c'est quelqu'un d'autre qui était chargé du cas à cause des conflits d'intérêts, mais on était au courant quand même. Ça m'a vraiment changée. J'avais tellement d'information sur tout le monde dans la collectivité. Ça avait beau confidentiel, il reste que j'étais au courant quand même.

Exercice de l'autorité

C'est assez désagréable de devoir aller se battre là-bas pour retrouver la maîtrise de son instruction, de finalement l'obtenir et, une fois de retour, de se sentir repoussée. Et je sais qu'il y a bien des femmes, moi comprise, qui ont vécu ce genre d'expérience. Je crois vraiment que c'est à cause des systèmes mis en place par le ministère des Affaires indiennes et auxquels nous nous sommes adaptés ou avons été forcés de nous adapter. « C'est comme ça que vous devez gérer vos bandes. C'est comme ça qu'on va vous financer. C'est ça les critères. » Alors, on se retrouve avec des structures bureaucratiques. J'ai des problèmes dans la collectivité parce que tout est tellement fragmenté. Pas moyen de travailler de manière holistique parce qu'ils divisent tout; ça c'est la mentalité européenne — tout compartimenter. Ça, c'est l'instruction. Ça, c'est le développement économique. Ça, c'est la santé. Je pense que le personnel des bandes pourrait adopter une formule plus holistique.

Discrimination

Pour travailler au gouvernement, il a fallu que je fasse pas mal de changements dans ma vie et dans mes valeurs. Tous les principes culturels, linguistiques et raciaux que je défendais en tant qu'Autochtone étaient contestés, mis en doute et parfois minés. J'avais l'impression d'être presque obligée de renoncer à mon identité autochtone pour pouvoir travailler au gouvernement. J'ai bien failli devenir ce qu'ils voulaient faire de moi. En général, les gouvernements embauchent surtout des personnes qui leur ressemblent : des Blancs de la classe moyenne issus de l'une ou l'autre des deux cultures principales. Il faut se couler dans le moule pour pouvoir survivre dans le système. Pour se faire embaucher au gouvernement, il faut parfois adopter les valeurs et la culture organisationnelle de la majorité aux dépens des nôtres. Il faut presque se trahir soi-même pour survivre. Mais il n'était pas question que ça m'arrive, parce que j'avais quelque chose à apporter, que j'avais le droit de travailler au gouvernement.

Diversité

Il faut que chacune des différentes cultures qui existent chez les Autochtones de ce pays soit respectée. Ça fait partie de notre histoire et de notre culture. Et nous avons toujours bien réussi, si l'on considère tous les obstacles que nous avons dû surmonter ces dernières années et tout le chemin que nous avons parcouru. Mais nous devons nous soutenir mutuellement.

Instruction

Il nous faut davantage. Je ne veux pas employer le mot « instruction », parce que ça fait tellement universitaire. Je ne sais pas si ça pourrait marcher, mais je me suis demandé si on ne pourrait pas tenir des ateliers communautaires pour expliquer l'évolution de la Loi sur les Indiens, comment nos membres se sont retrouvés divisés, quel genre de peuples nous étions avant l'adoption de toutes ces politiques — les politiques de la Loi sur les Indiens, comme je les appelle. Et je crois vraiment que nous aurions besoin d'obtenir des renseignements sur le fonctionnement des réserves en rapport avec le gouvernement. Je ne pense pas du tout que nous soyons suffisamment responsabilisés. Il n'y a pas assez de créativité. On nous a étouffés.

Travail

J'ai occupé des emplois au gouvernement provincial, mais l'obstacle

pour moi, en tant qu'Autochtone, c'est que je devais toujours fonctionner à 120 %, alors que les personnes non autochtones normales n'avaient qu'à fournir leur 100 %. J'ai toujours cru que je devais donner 120 %. J'ai découvert que je travaillais, je travaillais, je travaillais et que j'avais fini par devenir un bourreau de travail... Voyez-vous, c'est toute cette attitude-là qui est programmée dans notre tête parce qu'il faut absolument réussir. Pas vrai? Et il faut performer, il faut surpasser tous les autres. Alors, c'est ce que j'ai fait.

En plus des thèmes fondamentaux communs aux huit collectivités, chaque endroit présentait des thèmes particuliers, que nous énumérons ci-après. Certains de ces thèmes viennent greffer de nouveaux éléments sur les thèmes généraux, d'autres sont uniques à une collectivité.

Manitoba

- Tristesse causée par la perte de la langue et de la culture;
- Obligation de rendre compte, domination et corruption chez les dirigeants masculins;
- Dilemmes pour concilier culture et travail;
- Ne pas avoir peur d'exprimer ses opinions, être en sécurité, être visible;
- Occuper dans la famille une place qui suppose des responsabilités;
- Difficulté de vivre dans deux mondes, honte, piètre image de soi;
- Éducation interculturelle.

Nouvelle-Écosse

- Influence des pensionnats;
- Place accordée à la culture et aux pratiques culturelles;
- Place accordée à la langue mi'kmaq;
- Réalité de l'assimilation et de la disparition de la culture;
- Sentiment d'appartenance.

Toronto

- Se réappropriation la culture par le truchement des organisations

autochtones;

- Obtenir plus d'appui pour les organisations autochtones;
- Vivre une vie enrichissante;
- Comprendre que la culture et le travail ne sont pas dissociables;
- Renoncer aux études et au travail pour se rapprocher de sa famille et de sa culture;
- Vivre dans deux mondes;
- Réussir à trouver des services de garde d'enfants et traiter avec des pères mauvais payeurs;
- Persévérance et force des femmes autochtones.

Vancouver

- Services de garde d'enfants;
- Besoins qui varient selon l'âge chez les femmes autochtones;
- Importance du rôle des femmes autochtones au sein de leur collectivité;
- Les dirigeantes autochtones sont critiquées et baissent les bras rapidement.

Merritt

- Mauvaise administration des bandes;
- Impuissance des femmes autochtones par rapport aux changements à apporter sur le plan de l'emploi;
- Le népotisme fait obstacle à l'embauchage;
- La colonisation a mené à l'oppression qui habite les femmes de l'intérieur;
- Les bandes privilégient le financement du développement économique au détriment de l'instruction;
- Les collèges locaux offrent un nombre limité de programmes présentant de l'intérêt pour les Autochtones;
- Les femmes autochtones n'ont pas voix au chapitre en matière de

politiques.

Ottawa

- Incidence des cours de français sur les femmes autochtones au service de la fonction publique fédérale;
- Importance des objectifs personnels et de la capacité de s'organiser;
- Capacité de surmonter l'isolement;
- Conséquences de la priorisation des responsabilités d'ordre culturel au détriment des responsabilités professionnelles;
- Importance des mentors;
- Incidence de l'attitude des surveillantes et surveillants sur le travail et la culture;
- Problèmes découlant des incohérences dans l'interprétation des politiques;
- Perception — comment les femmes se voient elles-mêmes et comment les autres les voient au travail;
- Nécessité d'offrir un service de counseling adapté à la culture dans les lieux de travail;
- Promotion des femmes autochtones.

Parry Sound

- Impact profond des traumatismes engendrés par une mauvaise expérience au temps où les personnes fréquentaient l'école;
- Incapacité de s'adapter qui prend sa source dans la rupture des liens avec sa famille et sa collectivité;
- Politiques d'assimilation dans les écoles de formation et faibles attentes sur le plan scolaire qui nuisent à un sain épanouissement;
- Incapacité des femmes d'exploiter leur potentiel sur le plan des études;
- Isolement et manque de ressources dans les collectivités autochtones;
- Possibilité que les femmes ne soient pas au courant de leurs droits

en matière d'emploi.

Iqaluit

- Responsabilité de l'école dans la disparition de la culture autochtone;
- Obstacles à la culture dans les lieux de travail;
- Définition de la culture;
- Les femmes ont deux emplois à temps plein;
- Mise en veilleuse des besoins et des objectifs;
- Avantages pour les femmes du Nunavut;
- Absence de voix collective chez les femmes;
- Isolement;
- Obstacles auxquels se heurtent les enseignantes et enseignants par rapport au travail et à la culture;
- Difficulté de répondre aux attentes de deux cultures;
- Incidence des changements d'ordre culturel;
- Préoccupations que suscite la disparition des valeurs et de la culture inuites;
- Désir de faire de l'inuktitut la langue première du Nunavut;
- Obstacles à la culture dans le système d'éducation;
- Incidence de la disparité entre les sexes;
- Importance de défendre ses droits;
- Nécessité d'avoir des Inuites et Inuits dans des postes de direction pour provoquer des changements.

Ces valeurs et thèmes fondamentaux énoncés par des participantes dans chacune des collectivités cibles sont étayés par de nombreuses histoires et descriptions des faits. Ils montrent la singularité de chaque collectivité, et c'est là un aspect extrêmement important de notre étude. Le caractère unique de chaque collectivité est le fondement de la recommandation de principes principale, qui souligne l'importance pour les femmes

autochtones, dans chaque collectivité, de prendre en charge elles-mêmes l'élaboration des politiques qui les touchent.

Les chercheuses qui ont fait l'étude sont persuadées que, si la recommandation principale est appliquée, il sera possible de trouver, dans chaque collectivité, des moyens de donner forme concrètement aux valeurs et thèmes fondamentaux énoncés dans ce chapitre, qu'il s'agisse des valeurs et thèmes communs aux femmes autochtones de toutes les régions ou des thèmes propres à certaines collectivités. Le chapitre suivant est consacré aux recommandations de principes.

[Précédente](#)

[Table des matières](#)

[Prochaine](#)

Mise à jour : 2003-07-11

Contenu revu : 2003-07-11